



Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses

Nr. 384
vom 29.07.2026

GEGENSTAND

Konsolidierter Haushalt 2025 der "Gruppe Gemeinde Kastelruth" - Feststellung der Mitglieder der "Gruppe Gemeinde Kastelruth" und des Konsolidierungsumfanges
Programm 01.03. Buchhaltung

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute 08:15 Uhr die Mitglieder des Gemeindeausschusses im Sitzungssaum des Rathauses einberufen.

Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale

N. 384
del 29.07.2026

OGGETTO

Bilancio consolidato 2025 del "Gruppo Comune di Castelrotto" - Individuazione componenti del "Gruppo Comune di Castelrotto" e del perimetro di consolidamento
Programma 01.03. Contabilità

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero convocati per oggi ore 08:15 nella sala di seduta del municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesende – Presenti		Abwesend – Assente		
		Entschuldigt Giustificato	Unentschuldigt Ingiustificato	Fernzugang modalità remota
Pallanch Cristina	Bürgermeisterin/Sindaca			
Hofer Adolf	Gemeindereferent/assessore			
Alfarei Walter	Gemeindereferent/assessore			
Heufler Sarah	Gemeindereferentin/Assessore			
Rabensteiner Stefan	Gemeindereferent/assessore			
Gasslitter Martin	Gemeindereferent/assessore			

Mit Teilnahme der Generalsekretärin

Con partecipazione della Segretaria generale

Oberhuber Evi

und nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Frau

e riconosciuto legale il numero degli intervenuti,
la signora

Pallanch Cristina

In ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obengenannten Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale tratta l'oggetto su indicato.

Programm 01.03. Buchhaltung - Konsolidierter Haushalt 2025 der "Gruppe Gemeinde Kastelruth" - Feststellung der Mitglieder der "Gruppe Gemeinde Kastelruth" und des Konsolidierungsumfanges

Vorausgeschickt,

- dass das gesetzvertretende Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 spezifische Bestimmungen im Bereich Harmonisierung der Buchführungssysteme und der Haushaltstabellen der Regionen, der örtlichen Körperschaften sowie deren Einrichtungen vorgegeben hat;

festgestellt,

- dass im Sinne des Artikels 11-bis dieses Dekrets die Abfassung seitens der örtlichen Körperschaft eines konsolidierten Haushalts mit den eigenen Hilfskörperschaften und -einrichtungen, Betrieben, kontrollierten und beteiligten Gesellschaften, vorgesehen ist, auf der Grundlage der Modalitäten und Kriterien laut dem Rechnungslegungsstandard für den konsolidierten Haushalt, wobei für die Einbeziehung in besagten konsolidierten Haushalt jegliche Hilfskörperschaft, jeglicher Betrieb, jegliche kontrollierte und beteiligte Gesellschaft, zu berücksichtigen ist, unabhängig von deren/dessen öffentlich- oder privatrechtlicher Form, auf der Grundlage der Vorgaben des Rechnungslegungsstandards 4/4 dieses Dekrets, wie zuletzt abgeändert durch das MD vom 01. September 2021;

- dass im Sinne der geltenden Bestimmungen die örtlichen Körperschaften mit gleich oder über 5.000 Einwohnern den konsolidierten Abschluss erstellen müssen;

- dass im Sinne des Artikels 18 Absatz 1 des gesetzvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118, wie durch Artikel 1 des gesetzvertretenden Dekrets vom 10. August 2014, Nr. 126 eingeführt, der konsolidierte Haushalt innerhalb 30. September des Folgejahres genehmigt werden muss;

- dass gemäß Artikel 1 Absatz 647 des Gesetzes vom 30. Dezember 2025, Nr. 199 der konsolidierte Haushalt für das Jahr 2025 innerhalb 31. Oktober 2026 von Ratsorgan genehmigt werden muss;

- dass der konsolidierte Haushalt auch durch Art. 233-bis der staatlichen Gemeindeordnung geregelt ist;

- dass die Gemeinde Kastelruth mit Ausschussbeschluss Nr. 588 vom 13.11.2024 die Firma Bisanzio Consulting GmbH mit der Unterstützung bei der Vorbereitung des konsolidierten Haushaltes bezogen auf die Geschäftsjahre 2024, 2025 und 2026 und aller damit zusammenhängenden Tätigkeiten beauftragt hat;

nach Einsichtnahme

- in den Rechnungslegungsstandard betreffend den konsolidierten Haushalt (Anlage 4/4 zum gesetzvertretenden Dekret Nr. 118/2011, wie abgeändert durch das MD vom 1. September 2021),

Programma 01.03. Contabilità - Bilancio consolidato 2025 del "Gruppo Comune di Castelrotto" - Individuazione componenti del "Gruppo Comune di Castelrotto" e del perimetro di consolidamento

Premesso

- che il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 ha dettato apposite disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi;

accertato

- che ai sensi dell'articolo 11-bis di tale decreto è prevista la redazione da parte dell'ente locale di un bilancio consolidato con i propri enti e organismi strumentali, aziende, società controllate e partecipate, secondo le modalità e i criteri individuati nel principio applicato del bilancio consolidato, considerando ai fini dell'inclusione nello stesso qualsiasi ente strumentale, azienda, società controllata e partecipata, indipendentemente dalla sua forma giuridica pubblica o privata, in base alle regole stabilite dal principio contabile 4/4 di tale decreto, come modificato dal DM 1 settembre 2021;

- che ai sensi delle vigenti disposizioni gli enti locali con popolazione pari o superiore a 5.000 abitanti devono predisporre il bilancio consolidato;

- che ai sensi dell'articolo 18 comma 1 del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, come introdotto dall'articolo 1 del decreto legislativo 10 agosto 2014, n. 126, il bilancio consolidato deve essere approvato entro il 30 settembre dell'anno successivo;

- che, ai sensi dell'articolo 1, comma 647, della Legge 30 dicembre 2025, n. 199, il bilancio consolidato relativo all'esercizio 2025 deve essere approvato dall'organo consiliare entro il 31 ottobre 2026;

- che il bilancio consolidato è disciplinato anche dall'articolo 233-bis del TUEL;

- che il Comune di Castelrotto ha incaricato con delibera della Giunta comunale n. 588 del 13/11/2024 la ditta Bisanzio Consulting Srl con il servizio di assistenza nella predisposizione del bilancio consolidato con riferimento agli esercizi 2024, 2025 e 2026 e di tutte le attività connesse;

visto

- il principio contabile applicato concernente il bilancio consolidato (allegato 4/4 al decreto legislativo n. 118/2011 come modificato dal DM 01 settembre 2021), il quale disciplina le modalità operative

welcher die operativen Modalitäten für die Erstellung des konsolidierten Haushalts regelt;

berücksichtigend und erhoben dass

- im Sinne des Absatzes 3 des obgenannten Rechnungslegungsstandards 4/4, die Dachverwaltungen vor der Erstellung des konsolidierten Haushaltes den Konsolidierungsumfang festlegen, mittels Abfassung zweier getrennter Verzeichnisse betreffend:

- Verzeichnis Nr. 1: die Körperschaften, die Betriebe und die Gesellschaften, die die "Gruppe öffentliche Verwaltung" bilden;
- Verzeichnis Nr. 2: die Körperschaften, die Betriebe und die Gesellschaften, die Mitglieder der Gruppe sind und vom konsolidierten Haushalt betroffen sind;

- für die Zwecke der korrekten Feststellung der Mitglieder der „Gruppe öffentliche Verwaltung“ auf den Absatz 2. Il gruppo "amministrazione pubblica" der Anlage 4/4 zum gesetzesvertretenden Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118, mit den darin enthaltenen Definitionen Bezug genommen werden muss (vgl. Anlage A, die integrierender Bestandteil der vorliegenden Beschlussfassung ist);

a) spezifisch in Bezug auf die Gesellschaften, die Gemeinde Kastelruth am 29.07.2026 folgende direkte und indirekte Beteiligungen hält:

per la predisposizione del bilancio consolidato;

considerato e dato atto che

- ai sensi del paragrafo 3 del suddetto principio contabile 4/4, prima di predisporre il bilancio consolidato, gli enti capogruppo definiscono il perimetro per il consolidamento dei conti, mediante la predisposizione di due distinti elenchi concernenti

- elenco n. 1: gli enti, le aziende e le società che compongono il "gruppo amministrazione pubblica";
- elenco n. 2: gli enti, le aziende e le società componenti del gruppo compresi nel bilancio consolidato;

- ai fini dell'esatta determinazione delle componenti del "gruppo amministrazione pubblica" deve essere fatto riferimento al paragrafo 2. Il gruppo "amministrazione pubblica" dell'allegato 4/4 al decreto legislativo n. 118/2011 con le definizioni ivi esplicitate (cfr. allegato A, che forma parte integrante della presente delibera);

a) per quanto concerne nello specifico, le società, il Comune di Castelrotto alla data del 29/07/2026 risulta essere titolare delle seguenti partecipazioni dirette e indirette:

Nr. n.	Name der Gesellschaft denominazione della società	Art Beteiligung tipo partecipazione	% Beteiligung % partecipazione
1	Südtiroler Einzugsdienste AG Alto Adige Riscossioni SpA	Direkt / diretta	0,26%
2	Emporium Genossenschaft Emporium Società Cooperativa	Direkt / diretta	1,11%
3	Südtiroler Gemeindenverband Gen.m.b.H Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Coop.arl	Direkt / diretta	0,81%
4	Südtiroler Informatik AG (Beteiligung des Südtiroler Gemeindenverband Gen.m.b.H im Ausmaß von 20,88%) Informatica Alto Adige Spa (partecipazione del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Coop.arl al 20,88%)	Indirekt / indiretta	0,27 %
5	Selfin GmbH Selfin Srl	Direkt / diretta	2,37%
6	Alperia Vipower AG Alperia Vipower SpA	Indirekt / indiretta	0,36%
7	Alperia AG Alperia Spa	Indirekt / indiretta	0,28%
8	Südtirolgas AG Südtirolgas SpA	Indirekt / indiretta	1,21%
9	Selgas GmbH Selgas srl	Indirekt / indiretta	0,44%
10	Infranet AG Infranet SpA	Indirekt / indiretta	0,01 %
11	Eco Center AG Eco Center SpA	Direkt / diretta	0,0011%
12	Verein Eco Research (Beteiligung der Eco Center AG zu 100%) Associazione Eco Resarch (partecipazione di Eco Center SpA al 100%)	Indirekt / indiretta	0,00000231%

13	Institut für innovative Technologien Bozen Konsortial GmbH (Beteiligung der Eco Center AG im Ausmaß von 2,2%) / Istituto per innovazioni tecnol. BZ Soc.cons. (partecipazione di Eco Center SpA al 2,2%)	Indirekt / indiretta	0,0000017%
----	---	----------------------	------------

b) aufgrund der vom oben angeführten Gesetz und Rechnungslegungsstandard 4/4 festgelegten Kriterien und Definitionen folgende Gesellschaften nicht in die Gruppe der Gemeinde Kastelruth gehören:

- Südtiroler Gemeindenverband Gen.mbH
- Südtiroler Informatik AG
- Institut für innovative Technologien Bozen Konsortial GmbH
- Selfin GmbH
- Alperia Vipower AG
- Alperia AG
- Südtirolgas AG
- Selgas GmbH
- Infranet AG

c) die Gemeinde Kastelruth derzeit über keine Hilfseinrichtungen verfügt;

d) unter Berücksichtigung der Ausführungen laut den vorhergehenden Punkten a), b) und c) folgende Gesellschaften und Hilfskörperschaften für das eigene Verzeichnis Nr. 1 "Gruppe öffentliche Verwaltung" zum 29.07.2026 relevant sind:

b) in base ai criteri stabiliti dalla Legge e dal principio 4/4 sopra indicati non fanno parte del gruppo Comune di Castelrotto le seguenti società:

- Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Coop arl
- Südtiroler Informatik SpA
- Istituto per innovazioni tecnol. BZ Soc.cons.
- Selfin Srl
- Iperia Vipower SpA
- Alperia SpA
- Südtirolgas SpA
- Selgas Srl
- Infranet SpA

c) il Comune di Castelrotto al momento non ha organismi strumentali;

d) per effetto di quanto specificato ai precedenti punti a), b) e c) le società e gli enti strumentali rilevanti ai fini del proprio elenco n. 1 "gruppo amministrazione pubblica" alla data del 29/07/2026 sono:

Nr. n.	Name der Hilfskörperschaft / Gesellschaft denominazione dell'ente strumentale / società	% Beteiligung % partecipazione
1	Südtiroler Einzugsdienste AG (inhouse) Alto Adige Riscossioni SpA (inhouse)	0,26%
2	Emporium Genossenschaft (inhouse) Emporium Società Cooperativa (inhouse)	1,11%
3	Eco Center AG (inhouse) Eco Center SpA (inhouse)	0,0011%

d) die Körperschaften und Gesellschaften, die zur „Gruppe öffentliche Verwaltung“ gehören, in folgenden Fällen nicht in die „Gruppe konsolidierte Bilanz“ eingetragen werden können/müssen:

- Irrelevanz in Verbindung mit dem Ausmaß der Beteiligung, zumal Beteiligungsquoten von weniger als 1% des Kapitals der beteiligten Gesellschaft als irrelevant anzusehen sind, und somit nicht Gegenstand der Konsolidierung sind, außer im Fall von Direktvergaben;
- Irrelevanz, falls der Haushalt eines Mitgliedes der Gruppe irrelevant ist für die Zwecke einer wahrheitsgetreuen und korrekten Darstellung der Vermögens- und Finanzsituation und des Geschäftsergebnisses der Gruppe. Als irrelevant gelten die Haushalte, die für jeden der folgenden Parameter, im Vergleich zur Vermögens-, Wirtschafts- und Finanzsituation der Dachverwaltung, weniger als 3% aufweisen:
 - Gesamtsumme Aktiva,
 - Nettovermögen,
 - Gesamtsumme der charakteristischen Einnahmen;

Die Bewertung der Irrelevanz der einzelnen Haushalte der Mitglieder der Gruppe muss ab dem Jahr

d) gli enti e le società compresi nel "gruppo amministrazione pubblica" possono non essere inseriti nel "Gruppo bilancio consolidato" nel caso di

- irrilevanza collegata all'entità della partecipazione, in quanto sono considerate irrilevanti, e non oggetto di consolidamento, le quote di partecipazione inferiori all'1% del capitale della società partecipata, salvo il caso dell'affidamento diretto;
- irrilevanza, quando il bilancio di un componente del gruppo è irrilevante ai fini della rappresentazione veritiera e corretta della situazione patrimoniale e finanziaria e del risultato economico del gruppo. Sono considerati irrilevanti i bilanci che presentano, per ciascuno dei seguenti parametri, una incidenza inferiore al 3% rispetto alla posizione patrimoniale, economico e finanziaria della capogruppo:
 - totale dell'attivo,
 - patrimonio netto,
 - totale dei ricavi caratteristici;

La valutazione di irrilevanza dei singoli bilanci di componenti del gruppo deve essere operata a de-

2018 auch in einer Weise erfolgen, bei der die sog. „kumulative Wirkung“ (effetto cumulato) berücksichtigt wird, welche sich unter Einbeziehung der Gesamtheit jener Körperschaften und Gesellschaften, die als wenig bedeutsam erachtet werden, ergeben kann, beachtend, dass dies nämlich eine Nichtberücksichtigung von Informationen ergeben könnte, die hingegen für die Konsolidierungszwecke von Interesse sein können. Zu diesem Zweck ist vorgeschrieben, dass die Summe der Prozentsätze der Jahresabschlüsse, die einzeln als irrelevant erachtet werden, für jeden der obgenannten Parameter, eine Auswirkung von weniger als 10% in Bezug auf die Vermögens-, Wirtschafts- und Finanzsituation der Dachverwaltung aufweisen muss. Wenn diese Summen einen Wert von gleich oder mehr als 10% ergeben, erhebt die Dachverwaltung die Haushalte jener Körperschaften, die einzeln als irrelevant anzusehen sind, die aber in den konsolidierten Haushalt eingefügt werden müssen, und zwar soweit bis die Summe der Prozentsätze der aus Irrelevanz-Gründen ausgeschlossenen Haushalte unter die 10%-Marke fällt.

Um die Aussagekraft des konsolidierten Haushalts zu gewährleisten, können die Körperschaften jene Haushalte der Körperschaften und der Gesellschaften, die einzeln oder gemeinsam geringere Prozentsätze als die oben aufgeführten aufweisen, als nicht irrelevant betrachten.

Allerdings sind ab dem Geschäftsjahr 2017, und somit auch in Bezug auf den konsolidierten Haushalt 2025, jene Körperschaften und Gesellschaften als relevant zu betrachten, die zu 100% von der Dachverwaltung beteiligt sind, die In-house-Gesellschaften und die beteiligten Körperschaften, die von den Mitgliedern der Gruppe Direktvergaben erhalten, unabhängig von der Beteiligungsquote.

Der auf die „charakteristischen Einnahmen“ bezogene Irrelevanz-Prozentsatz wird erhoben, indem die positiven Einkommensposten, die zur Feststellung des Produktionswertes der Körperschaft oder der kontrollierten oder beteiligten Gesellschaft beitragen, in Verhältnis zur Summe der „A) positiven Gebarungsbestandteile“ gesetzt werden.

Die Irrelevanzschwelle bezogen auf das Geschäftsjahr 2025 ist Folgende:

Parameter parametri	Gemeinde Kastelruth Comune di Castelrotto	%	Schwelle soglia
Gesamtsumme Aktiva Totale attivo	177.444.458,09 €	3,00%	5.323.333,74 €
Nettovermögen Patrimonio netto	76.363.047,37 €	3,00%	2.290.891,42 €
Charakteristische Einnahmen Ricavi caratteristici	23.612.122,47 €	3,00%	708.363,67 €

correre dall'esercizio 2018 anche in considerazione dell'effetto cumulato che l'insieme degli enti e delle società ritenuti scarsamente significativi può produrre in termini di sottrazione di informazioni di interesse ai fini del consolidamento. A tale scopo si dispone che la sommatoria delle percentuali dei bilanci singolarmente considerati irrilevanti debba presentare, per ciascuno dei parametri sopra indicati, un'incidenza inferiore al 10% rispetto alla posizione patrimoniale, economica e finanziaria della capogruppo. Se tali sommatorie presentano un valore pari o superiore al 10%, la capogruppo individua i bilanci degli enti singolarmente irrilevanti da inserire nel bilancio consolidato, fino a ricondurre la sommatoria delle percentuali dei bilanci esclusi per irrilevanza ad una incidenza inferiore al 10%.

Al fine di garantire la significatività del bilancio consolidato gli enti possono considerare non irrilevanti i bilanci degli enti e delle società che presentano singolarmente o cumulativamente, percentuali inferiori a quelle sopra richiamate.

Tuttavia, a decorrere dall'esercizio 2017, e quindi anche in relazione al bilancio consolidato 2025, sono considerati rilevanti gli enti e le società totalmente partecipati dalla capogruppo, le società in house e gli enti partecipati titolari di affidamento diretto da parte dei componenti del gruppo, a prescindere dalla quota di partecipazione.

La percentuale di irrilevanza riferita ai "ricavi caratteristici" è determinata rapportando i componenti positivi di reddito che concorrono alla determinazione del valore della produzione dell'ente o società controllata o partecipata al totale dei "A) Componenti positivi della gestione" dell'ente.

La soglia di irrilevanza relativa all'esercizio 2025 è la seguente:

Parameter parametri	Gemeinde Kastelruth Comune di Castelrotto	%	Schwelle soglia
Gesamtsumme Aktiva Totale attivo	177.444.458,09 €	10,00%	17.744.445,81 €
Nettovermögen	76.363.047,37 €	10,00%	7.636.304,74 €

Patrimonio netto			
Charakteristische Einnahmen Ricavi caratteristici	23.612.122,47 €	10,00%	2.361.212,25 €

e) unter Berücksichtigung der Ausführungen laut vorhergehendem Punkt d), aufgrund der Irrelevanzschwellen oder des Prozentsatzes (<1% und keine Direktvergabe) und entsprechend, im Vergleich zum Verzeichnis Nr. 1 „Gruppe öffentliche Verwaltung“, welches sich aus Punkt d) ergibt, folgende Gesellschaften und Hilfskörperschaften im Rahmen des eigenen Verzeichnisses Nr. 2 „Konsolidierungsumfang“ zum 29.07.2026 zu berücksichtigen sind:

Nr. n.	Name der Hilfskörperschaft / Gesellschaft denominazione dell'ente strumentale / società	% der Beteiligung % di partecipazione	Anmerkung note
1	Südtiroler Einzugsdienste AG (inhouse) Alto Adige Riscossioni SpA (inhouse)	0,26%	Steuereinhebung Riscossione tributi
2	Emporium Genossenschaft (inhouse) Emporium Società Cooperativa (inhouse)	1,11%	Einkauf Acquisti
3	Eco Center AG (inhouse) Eco Center SpA (inhouse)	0,0011%	Müll/Abwasserentsorgung rifiuti/smaltimento acque reflue

nach Einsichtnahme

- in die geltenden Satzung der Gemeinde;
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12. Dezember 2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.g.F.;
- in das vorliegende Gutachten punJzEJcQ9PfKgpU4HtPcxU1/zy5oeIWAJOT8BHjWrQ= vom 28.07.2026 hinsichtlich der technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit;
- in das vorliegende Gutachten S3pqTbrpJ2QFI2PbNgqwPqp/9/XXQGjd6Hw8H+7Vi5U= vom 28.07.2026 hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit;

dies vorausgeschickt,

beschließt der Gemeindevausschuss,

einstimmig in gesetzlicher Form

1. aufgrund der Ausführungen laut obigen Prämissen zur vorliegenden Maßnahme und für die Zwecke der Erstellung des konsolidierten Haushalts, folgende beteiligte Einrichtungen als Mitglieder der „Gruppe Gemeinde Kastelruth“ zum 29.07.2026 zu erheben:

e) per effetto di quanto specificato al precedente punto d), in base alle soglie di irrilevanza o alla percentuale (<1% e senza affidamento diretto) il “gruppo amministrazione pubblica”, riportato al punto d), le società e gli enti strumentali da considerare nel proprio elenco n. 2 “perimetro di consolidamento” alla data del del 29/07/2026 sono:

visto

- il vigente statuto del comune;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018 n° 2;
- la legge provinciale n. 25 del 12 dicembre 2016 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali” s.m.i.;
- il presente parere punJzEJcQ9PfKgpU4HtPcxU1/zy5oeIWAJOT8BHjWrQ= del 28.07.2026 in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa;
- il presente parere S3pqTbrpJ2QFI2PbNgqwPqp/9/XXQGjd6Hw8H+7Vi5U= del 28.07.2026 in ordine alla regolarità contabile;

ciò premesso,

La giunta comunale delibera

ad unanimità di voti espressi in forma legale

1. di individuare, per quanto esposto nelle premesse del presente provvedimento e ai fini della redazione del bilancio consolidato, quali componenti del “Gruppo Comune di Castelrotto” alla data del 29/07/2026, i seguenti organismi partecipati:

Verzeichnis 1 – Mitglieder „Gruppe Gemeinde Kastelruth“ Elenco 1 – Componenti „Gruppo Comune di Castelrotto“			
Nr. n.	Name der Hilfskörperschaft / Gesellschaft denominazione dell'ente strumentale / società	% der Beteiligung % di partecipazione	Anmerkung note
1	Südtiroler Einzugsdienste AG (inhouse) Alto Adige Riscossioni SpA (inhouse)	0,26%	Steuereinhebung Riscossione tributi

2	Emporium Genossenschaft (inhouse) Emporium Società Cooperativa (inhouse)	1,11%	Einkauf Acquisti
3	Eco Center AG (inhouse) Eco Center SpA (inhouse)	0,0011%	Müll/Abwasserentsorgung rifiuti/smaltimento acque reflue

2. außerdem aufgrund der Ausführungen laut obigen Prämissen zur vorliegenden Maßnahme und für die Zwecke der Erstellung des konsolidierten Haushalts, folgende beteiligte Einrichtungen als Mitglieder des "Konsolidierungsumfangs der Gemeinde Kastelruth" für das Geschäftsjahr 2025" zu erheben:

2. di individuare altresì, per quanto esposto nelle premesse del presente provvedimento e ai fini della redazione del bilancio consolidato, i componenti del "Perimetro di Consolidamento del Comune di Castelrotto" per l'esercizio 2025", nei seguenti organismi partecipati:

Verzeichnis 2 – Konsolidierungsumfang „Gruppe Gemeinde Kastelruth“ Elenco 2 – Perimetro di consolidamento “Gruppo Comune di Castelrotto”			
Nr. n.	Name der Hilfskörperschaft / Gesellschaft denominazione dell'ente strumentale / società	% der Beteiligung % di partecipazione	Anmerkung note
1	Südtiroler Einzugsdienste AG (inhouse) Alto Adige Riscossioni SpA (inhouse)	0,26%	Steuereinhebung Riscossione tributi
2	Emporium Genossenschaft (inhouse) Emporium Società Cooperativa (inhouse)	1,11%	Einkauf Acquisti
3	Eco Center AG (inhouse) Eco Center SpA (inhouse)	0,0011%	Müll/Abwasserentsorgung rifiuti/smaltimento acque reflue

3. den Verfahrensverantwortlichen zu beauftragen, jeglichen weiteren erforderlichen Schritt für die Erstellung des konsolidierten Haushalts der Gemeinde Kastelruth zu setzen;

4. die vorliegende Maßnahme den beteiligten Einrichtungen laut Punkt 2) zu übermitteln;

5. festzuhalten, dass dieser Beschluss keine Ausgabenverpflichtung vorsieht;

6. darauf hinzuweisen, dass gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Einspruch beim Gemeindevausschuss einlegen kann. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist, gemäß Art. 41, Absatz 2, G.v.D. 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

3. viene demandato al responsabile del procedimento ogni ulteriore utile adempimento ai fini della predisposizione del bilancio consolidato inerente il Comune di Castelrotto;

4. di trasmettere il presente provvedimento agli organismi partecipati di cui al punto 2);

5. di dare atto che la presente deliberazione non prevede alcun impegno di spesa;

6. di dare atto che contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione del presente provvedimento.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Verfasst, gelesen und digital signiert:

Die Bürgermeisterin
La Sindaca
Pallanch Cristina

Redatto, letto e firmato in forma digitale:

Die Generalsekretärin
La Segretaria generale
Oberhuber Evi